通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times.

FRIDAY JANUARY 13 1956　第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-5957

洪鐘時報

公元一九五六年元月十三日（星期五）

孔子弍千伍百零伍年　夏曆歲次乙未年十二月初一日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國　義氣團結　義俠除奸

▲閱報價目表

△每年……[illegible]
△期……[illegible]
外埠外國寄報價格[illegible]

關於一雜誌論文 倫敦報紙評擊杜勒斯

杜勒斯謂美國已三次達至戰爭邊緣 總統幾乎下令對中共使用原子炸彈

華盛頓十二日合衆社電：總統艾森豪威爾預備授權使用戰術的原子武器，以對付中共，如其方再行發動韓戰戰爭，或公然介入印度支那戰爭。

總統之決定係由一論文報告，今日刊載於生活雜誌，基於與國務卿杜勒斯的會見，引述杜勒斯之言稱，美國艾森豪威爾政府已行至戰爭的邊緣三次，但已採取有力措施，避免戰爭。

一次接近戰爭危機，由杜勒斯顯列，當可能擴大韓戰戰爭，可得對中共施行報復；則它進入印度支那戰爭，及對抗中共侵台灣的危機。

論文引評杜勒斯之話稱，危機使總統之果斷比前者更多，由他作最後決定，總統並不畏懼。[illegible]

倫敦[illegible]以引致韓戰停戰，但存在與不容許有此，乃因此時必然作戰，以求勝利，[illegible]

論文續稱：[illegible]使用原子武器，[illegible]

[illegible]

本列各報：

[illegible]

西方三大國請求安理會譴責以色列

[illegible]

南越總統狄托非難巴格達盟約

[illegible]

美國宣佈將在春間進續舉行原子試驗

[illegible]

油燈墜下渡船起火 六十六朝鮮人喪生

釜山十二日國際社電：[illegible]

中共遣出傑出選手隊參加國際運動大會

台北十二日[illegible]

美國拒絕給原子砲與南朝鮮

漢城十二日聯合社電：[illegible]

被刧運的大陸居民在台流離生活困苦

香港四日航訊：[illegible]

二百家華僑商號與祖國建貿易關係

香港二日訊：[illegible]

漢水下游興建分洪工程

[illegible]

蘇向印度提出新經濟援助建議

新德里十二日聯合社電：[illegible]

緬甸叛黨刧掠鄉村

仰光十二日[illegible]

英電氣機器運華 九個月值四萬鎊

倫敦十二日電：[illegible]

日本青年因失戀 衷穢倫波岡自殺

[illegible]

憂傷幼子患病 檀島華婦自殺

檀香山訊：[illegible]

▲本埠新聞▼

市長謂無意尋求別職

[illegible]

籃球賽棋逢敵手預闢

本埠香江籃球隊，自上週戰勝本埠某隊後，今又應邀與冠全埠之青檜谷球隊之邀，定於十六日(即下星期一日)下午二時半，假民治堂進修場舉行公開友誼比賽。[illegible]

統制局員對戲院前不准停車表示不滿

[illegible]

青年鼓勵女友盜槍被拘判罪

[illegible]

德語方言多 法庭傳譯遭遇困難

[illegible]

檢察廳訓令所有交通死亡須關庭研究

[illegible]

行竊七百二十元 四小時後竊匪落網

[illegible]

統制局要求交出選舉名單報告

[illegible]

青年非法藏械被警拘控

[illegible]

協和教會青年部新歲聯歡晚會盛況

[illegible]

▲加屬新聞▼

國會議員謂新法剝奪失業工人利益

[illegible]

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港二百六十五元五角(來回票六百九十五元)

[illegible]

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

香港麥廣記參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

代理處：加拿大陳郁公司
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. CANADA
TEL. EM 8-2046

49 BONHAM STRAND W. HONGKONG

香港南北行街四十九號 電報文七九六

加拿大多倫多 陳郁公司
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8 2046

永利威特價

唐山生油

[illegible]

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.

加屬最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

[illegible]

友記合棧有限公司
Yau Kee Hop Jan Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

[illegible]

白油鐵桶六十磅每桶九元

加拿大多倫多 萬利燒臘
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬臘味 四時瓜菜 [illegible]

大小光顧 一律歡迎

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」

[illegible]

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIOCAB

計程客車 日夜常備 華友光顧 倒屣歡迎

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

[illegible]之任期…以研究者享受之一種。

國會議員要求 政府考慮承認新中國

渥太華十三日電，國會議員非猶波特（自由黨，安省麥南選區）已將一項決議列入國會議程中，該決議：本議院之意見，認為政府應考慮現時在中國大陸之政府，而可能加以外交上之承認，及採取一切步驟，以增加本國與亞洲間之貿易。

專家鼓吹政府 資助學生研究科學

滿地可十二日電 加拿大科學情報主任亞伍德博士，本日演說建立一項計劃，資助全体加拿大學生研究科學，以代替目前自由之辦法。國方教育不當…另一方面，於科學研究…大之科學知識上猛烈推進，其目的為在技術上趕過西方。北美洲具並亦未能追趕聯合王國之辦法，以鼓勵科學及技術之研究。

議員謂一公司 運飛機廿五架赴埃及

渥太華十三日電，代表宛尼畔市區之國會議員史超活（一聯邦合作黨）昨日稱，伍保有可靠之情報，指出滿地之加拿大航廠，已運送二十五架夏佛特翻機赴埃及。

早些在國會中，外交部長皮雅遜答覆其詢問時稱，伍並不知悉有任何飛機運往埃及。

在國會外，史超活對記者稱，該公司正在準備運送更多之飛機赴中東，但伍不願發表其情報之來源人物。伍指出雖謂該等夏佛特型機只為訓練用者，但可以改為軍事之[illegible]。

在國會內有議員向外長詢問，最近是否有此等飛機運出之執照發出，外長稱，將向貿易部調查，始能切實答覆。

水道建設今年 支出七千五百萬元

渥太華十三日電，加拿大今年準備支出七千五百萬元，以為聖羅倫斯水道建設航行工作之用。

此數字為今日由水道官方所宣佈者，並指出一九五六年需加緊水道工程建設，去年官方只支出[illegible]。

失敗候選人指獲勝者 以酒賄賂投票人

渥太華十三日電，去年九月列士高志利瑪特華斯選區補選時受挫折之社會信任黨候選人碧陸結特，現時指責保守黨之候選人賀樹恩，以燒酒賄賂投票人，賀樹恩則加以否認。

[illegible]

監選官卡斯頓估之選區中所述，此函於星期二日由議員[illegible]交出國會。

蘇聯在本省 購種子一幫

[illegible]十二日電，兩個蘇聯官員昨夜稱，彼等已在[illegible]購入二十個車輛五蜀黍種子。

此次之購料係蘇聯農部專家伊勇利安諾夫及[illegible]卡里夫兩人，由駐加大使館館員基倍同前來者。

多朗多龍岡親義公所通告

爲通告事，本公所訂定於本月二十二日（星期日）下午二時舉行新任職員就職典禮，並備茶點助慶，七時假春宴於「金龍酒家」以會兩叙，合行通告，仰我西稀叔伯昆仲諸姊妹屆時踴躍參加是會爲盼。

右 通 知

劉關張趙叔伯昆仲諸姊妹

赴宴報名處 廣恒泰 源興 利財 （照分入席）

名義同樂會 執行委員會

中華民國四十五年一月十三日

中華民國四十五年振洪聲劇社職員表

社長 湯扶 副 周強

監督 張鶴舜 副 湯穆年 梁樵桂

書記 廖燦煒 副 張沾文 鄭蔭朋 劉希勳

外交 余才 副 羅景熊 馬兆像

總長 林潤瑋 副 林健彰 袁元龍

理數 李勤慶 副 熊其祥

核數 李研長 副 張沾文 呂松

總務主任 陳少荃 副 黃光棨

劇務主任 何顯華 副 李琴昇

助理 李勤慶

劇員 全体男女藝員

編劇 梁蓋賢

音樂主任 馮爐 副 鄭啓然

助理 鄭炳池 劉榮 關文剛 陳壽山

工程科 張文岸 梁金衡

幹事科 呂定國 李鐸 李植光 周偉 關崇烈 李偉坤 關曉雨 阮漢 呂壬 李奕甲 呂祥 呂熾 林兆松 鄭誠 李成 張滾 劉程 呂有容 梁旺 周有誠 呂偉 陳登 林樹 黃英廣 黃本潤 蔡揚

宣傳科 羅景耀 張杰猷 伍等 趙汝譔 林聲茂 呂煥榮 呂好 李軍明 李家塔 李翠 馬廣澤 許昌雅 呂壬子 李文 許煉安 羅振從 鄭邦 張文始 余碩和 張泉海 關輝 勞經倫 陳翼耀 關越超

康務員 黃顯定

外埠幹事

何京 司徒恩 聶怡叠

滿地可 黃命約 陳子建

蘭頓 翁國楨 何貽法 黃傳得

和命 黃枚 余浩泉 馮徽牧

舒爐 全体洪門昆仲姊妹

環球公司

（多）（多朗） WAN KEW CO. （加）（大拿）

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

大幫冬節貨品登市、價格克己：（目錄印備，函索即寄）

二両錦盒烏龍 每盒 三毫

四両錦盒烏龍 每盒 五毫

二両錦盒茉莉 每盒 三毫

四両錦盒茉莉 每盒 五毫

半磅錦盒槐枝 每盒 七毫五

一磅錦盒槐枝 每盒 壹元三毫五

散庄槐枝乾 每磅 九毫五

散庄糖薑 每磅 八毫

一磅彩綫絡瓷盅花糖盅 一元三毫五

一磅彩綫絡瓷盅龍鳳糖薑 二元五毫

四両錦盒糖薑 每盒 四毫

瓷器林織品拖鞋種類繁多不能盡錄

司理 林善彰 林環陵 啓

加拿大 多朗多 中國國貨公司

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新到送禮佳品

盒庄轉光 磁盅實光

彩盒名茶 福米餅乾

靚椅枝乾 糖菓全盒

江西磁器 水仙花頭

正沙田柚 男女長袍

時款唐衣 繡花女鞋

種類繁多 物實價美

如蒙光顧 竭誠歡迎

代理 C.P.R. 東興圖兒票飛機票

中國國貨公司 正司理 李民播 副司理 林榮唐 謹啓

承接夾小衫廣告

HIGH PARK LAUNDRY

387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號爲利便僑胞衣館起見
不惜重資添置最新時代自動
夾小衫機不經熨斗全無痕紋
皺摺之敝工作天上天取價廉
又廉最合 HAND LAUNDRY 生意
交易如蒙光顧應命快捷

張文韜 張炳循 謹啓

國新商店

多朗多 加拿大

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St, w.

Toronto Ont. EM-8-1449

新到聖誕節禮物

本號現由網購到大批女庄衣料，男女綉花拖鞋，青年唐衫，式新顏色，價廉物美，以供顧客採購。專做男女中西服裝，聘請有經驗男女縫師善金[illegible]

TAXI

王顯營業客車

更改電話號碼

OX 4.. 5208

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音特告

一、興旺埠仔生意連舖出賣，在會南區，係磚舖，舖內有房，舖柏文，另餐室、雜貨、貨倉等生意在內，入息豐富，房主年老，急求脫手，適合有作者興家，生財之道，勿失此良機，全價貳萬七千元，現款壹萬五千，餘期易供。

二、近華埠，三區住宅屋平賣，共有十八房間，另舖，全價貳萬七千元，現款九千元，餘期自訂方便。

三、興旺生菓店，在 EGLINTON & BATHURST 區有五房柏文，每月租銀式百，有四年批，每年生意六萬餘元，全價四千九百元，房屋柏文，在工業區，興旺西餐室，有四六年長批，每月租銀壹百五十元，有廿千元，銀期易供，全價六千元，取現款三千元。

★本行尚有大小生意，旅舍雜貨、屋、舖[illegible]

◎現有數單房出賃

加拿大最大實業房屋買賣生意行

天生堂 藥房

華埠 電話 PA 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

△五蛇風濕藥酒一元[illegible]

（育龜大力丸）一打五元

（活命靈丹）一料五元

（搽花靈精素）[illegible]

[illegible]

加拿大 多朗多 光源 （金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4137

本公司特製臘味、金豬燒鴨、四時瓜菜、祖國雜貨、海味藥材、絲苗白米、綠棧齊備、舊肥光顧、價廉歡迎

光源啓 電話機[illegible]

C.P. CHOW DEDICATION [illegible]

[illegible]明春建設兩水電廠

（新華社）拉薩消息：勘察工程勘察隊已基本完成「關於拉薩[illegible]的緊急勘察」和為進行建設事項的決定」的前三項主要建設的勘測和部分初步設計工作。勘察隊已作出了拉薩河拉薩水力發電廠的初步設計。另一座發電廠擴大容量、新建拉薩水力發電廠的測量，地質鑽探工作已經完成。

這兩個電廠的預計裝機容量將比現拉薩水力發電廠的裝機容量大二十倍。日喀則小型火力發電廠的技術設計也已作好。工程人員正在編製工程預算和訂貨單。水利人員最近已完成了修建拉薩河和堆龍河堤水壩的大部測量工作，拉薩市防洪工程的初步設計十一月即可開始。地方工業工程人員已陸續到了拉薩小型機械工廠和皮革廠的初步設計資料，預計這些工程的初步設計和部分技術施工預算的設計在今年第一季完成。原擬設立水力發電廠的擴建工程，日喀則小型火力發電廠修建工程和拉薩河年楚河農田分堤水壩的修築工程等今年春季即可動工。

勘察隊在進行上述工作的同時，幫助西藏地方政府作好了[illegible]季拉薩臨時性防洪工程。並為[illegible]拉薩和日喀則兩個機耕農場勘測了荒地和灌溉渠道，幫助修建日喀則水力發電廠搜集了部分初步資料，勘察隊還勘測了年楚河上游距[illegible]不遠的一處很大的水力資源，除看了拉薩市北郊的一處硫磺礦，[illegible]礦含硫量達百分之七十以上。

內蒙古電力探水源

在內蒙古自治區伊克昭盟的缺水草灘上，水利工作者已經探明地下一百丈深處的含水情況，並且發現了四千多條綫的地區蘊藏有水源。他們從九月中旬到去年十一月初，在缺水草灘上進行了七十一條綫、面積達二百九十多萬公里的電探水源工作。

內蒙古的草原十分缺乏水源，水源的發現對於解決畜牧飲水和牧民用水的問題很重要。應用電力勘測地下水源，方法簡便迅速，比較精確，又能節省許多人力和物力。這是蘇聯電探水源的先進經驗，一九五五年中國應用，明年，內蒙古錫林郭勒，呼倫貝爾等牧區都將運用這種方法來勘測水源。

（寄自呼和浩特）

× ×

西餐館出賣

位於皇后街東一百二十六號因人力缺乏將此全盤出賣價錢相宜有意者請來面議。

BRITISH CAFE
126 QUEEN ST. E. TORONTO

靚房出租 如意面議

224 SIMCOE ST.

都城達權社通告

為通告事本社定于正月十五日下午一時在本社禮堂舉行新舊職員交代典禮統請洪門昆仲嬸姆姊妹社員依期賁臨指示一切禮成茶會

公元一九五六年正月十二日

都城洪門民治黨通告

茲定於元月十三日下午八時在本黨部舉行執監委員聯席會議仰全體執監委員依時蒞臨出席為荷此佈

秘書處啓

公曆一九五六年元月十二日

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

△診症時間▽ 下午式時至七時半

寫字樓電話 EM3-8081 住宅電話 EM[illegible]-0629 醫生公寓電話 WA 2-1134

△附設X光心病測驗器等

統理內外皮膚產兒科

麥錫舟代

美國總統輪船公司

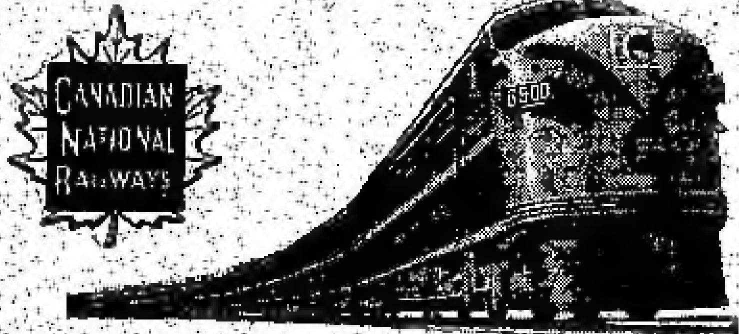
往返香港檀香山[illegible]輪船行舟

[illegible]日旅行，[illegible]歡迎垂詢。

太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9653

住宅電話 WA-2-6309 WA-3-5910

兼代理洛運市[illegible]公司[illegible]、[illegible]、及[illegible]機票



回國及返加船票

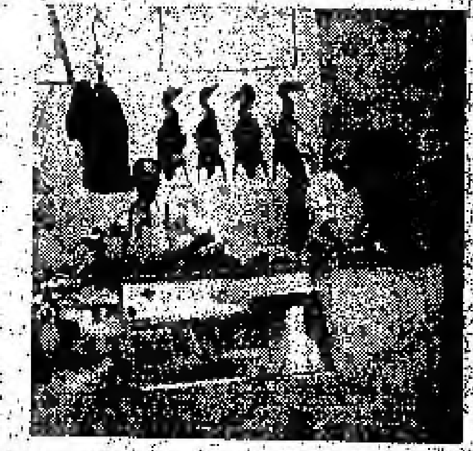
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人總代理麥錫舟

E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大都多朗 永生燒臘舖



（價目表）

火肉 七毛五仙
肥嫩鷄 八毛五仙
火鴨 一元二毛九
燒猪肝 六毛五仙
燒鷄 一元零五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面
144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9938

滿地可 環球公司 加拿大

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 8635

△本店由祖國辦到京華海味 油糖茶米 絨髮雜貨 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司方榮貴 朱潤儒 方達庭 啓

四海飯店

SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORNTO ONT. PHONE EM 2 0168

本餐館[illegible]方[illegible]敬聘上等名廚，專營中國餐，奧茶市，明火粥，蝦餃，燒賣等小食，每日茶市由上午十一時至下午四時，歡迎各界僑胞光顧。營業時間由上午十一時至明晨四時

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 WU.8-7472 住家 Res. WU.8-8331

辦理新舊客入境 移民入境 監誓各類文件 [illegible] 委托[illegible] 保險 安省[illegible]

陳子豪 辦事時間由上午十時至下午六時 以後請由電話約預

遠東商業有限公司

加拿大溫莎埠

自製［金龍牌註冊商標］出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（蠔）舖啓事

李錦如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、祈直寫本公司或前理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可枝弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李錦如謹啓

遠東商業有限公司經理李錦如

全權代理[illegible]化學[illegible]

加拿大 都郎度 治安大藥房

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

冬節送禮貨品應有盡有

△仙[illegible]出品水[illegible] △[illegible]名[illegible]花[illegible] △[illegible]花[illegible]巾 △[illegible]各色女[illegible] △[illegible]花[illegible]女[illegible] △[illegible]印花女[illegible]巾 △[illegible]花各[illegible]女[illegible] △[illegible]浮花女[illegible]巾 △[illegible]女[illegible]袍 △[illegible]新花男[illegible]袍 △[illegible]角花女[illegible]巾 △浮花女[illegible]男[illegible]衫 △廿一[illegible]浮[illegible]

△仙[illegible]花[illegible] △[illegible]各色名貴[illegible] △[illegible]入物[illegible] △象牙名貴[illegible] △[illegible]花女[illegible] △[illegible]木名貴[illegible]玩公 △江西[illegible]杯[illegible] △各色[illegible]代女[illegible] △[illegible]山[illegible]男[illegible]袍 △各色[illegible]花[illegible] △[illegible]名貴花鳥[illegible] △[illegible]十一[illegible]女[illegible] △十[illegible]

新花[illegible]冬節賀年中英文咭片[illegible]
大號[illegible]咭片（每只七毫色）水[illegible]（每打一元六毫）
（每只[illegible]毫[illegible]）[illegible]冬節[illegible]人情貨品，[illegible]名[illegible]
[illegible]，[illegible]，[illegible]化[illegible]香品，[illegible]呂宋煙
[illegible]有，[illegible]供[illegible]之需求，如[illegible]光顧[illegible]二分
歡迎，[illegible]片，今[illegible]，[illegible]

照相 劉璧

204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

專辦[illegible]影場、專誠攝影 [illegible]相、放大、及[illegible]

天然彩色相

相館影放大等

結婚禮、宴會、家庭樂、及其他工作生活紀念相等，隨時候命上門攝影

上門攝影 時間預約

外埠，如欲[illegible]相大放，或[illegible]影放大，可將相片或底片寄來。

時間：每日下午四時至七時 例假日下午一時至七時

[illegible]

DR. [illegible] H. PON
192 DUNDAS ST. W. TORONTO ONTARIO

△星期一至星期五 上午[illegible]時 下午[illegible]時 △星期六 上午九時至下午[illegible] △星期日[illegible] △電話 醫所 EM6-4539 住家 LO. 0275

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

[illegible]新 [illegible]重 [illegible]洗衣館

[illegible]

[illegible]

祖國繽紛錄：

洋洋乎五代十國 葉恭綽手編古文
秋天裏草原美麗 看羊羣移動如雲

浙江的柑橘 蜜橘，去年獲得豐收，現已首批大量運往天津開始銷售。衢橘、甌柑，個粒小，味道鮮美，而且價格便宜。

★

葉恭綽先生新編的「五代十國文」第一冊即將出版。這書是李唐末一年（公元九零七年）到趙宋初紀元（公元九六零年）這五十四年中，所有梁、唐、晉、漢、周五代，和前蜀、吳、吳越、閩、後蜀、南唐、北漢、楚、荆南等十國的文章的一個總集。

★

去年，福建省出口運往東南亞各國的商品有九百多種，省內外聞名的茶、福桔、脫胎漆器等，在國際市場上贏得好評。福州造紙廠生產的白報紙和道林紙，廈門罐頭廠的各種水果罐頭和海產罐頭，都是今年新出口的品種。松香、樟腦、石碼烤鰻等，也成了福建省近年來重要的出口物資。福建省各種著名的手工藝品，如脫胎漆器、福州木雕、黃楊木雕等以及各種日用的手工藝品如紙傘、角梳、中藥等，由於技藝精巧，精緻實用，都很受到東南亞各國人民的歡迎。

★

浙江省名貴藥材——白朮，已經上市，去年浙江出產的白朮品質優良，個頭肥大，朮肉潔白，產量達一百八十多萬斤，比去年增產百分之四十。白朮是國藥中必不可少的藥材，主治嘔吐、泄瀉等症，在國際市場上享有很高的聲譽，是中國的出口物資之一。中國每年有大批白朮出口，給國家換回大量的工業建設物資。每出口一擔白朮，就可換回一噸半鋼。

★

秋天，草的內蒙錫林郭勒草原顯得更美麗了。雪白的羊羣像一朵朵的浪花，[illegible]的乳牛，安靜地吃着草，棗紅色的大馬奔馳在深綠色的草原上。錫林郭勒牧場就位在這個草原的中心。這個牧場近三年來有飛躍的發展，現在有十二個分場，分佈在以錫林郭勒牧場為中心的遼闊六千里方圓的草原上。這牧場生產四千多噸牛乳和千此噸[illegible]，供給國家和人民生活需要，還可以生產數以千計的乳牛，綿羊，馬匹供給各地新建的農場，發展畜牧業。

佛山的盲公餅

香港消息：著名的佛山合記盲公餅最近大量生產，運銷港澳和南洋各埠。

佛山盲公餅是廣東餅食中著名的一種，已經有百年以上的歷史。「甘香鬆化」是盲公餅的特色。各地愛佛山的旅客多喜購買回去分享親友。佛山盲公餅以近郊[illegible]的合記老餅最著名，據說有二百年製造歷史。過去由於合記餅舖本錢少短，加上佛山以至廣州各地餅家均紛紛仿製盲公餅，因此產銷有限。每月合記自銷量最多是三萬筒（每筒十個）。去年三月，中國百貨公司廣東省佛山市支公司進行包銷，實行了計劃的包銷，並組織起佛山市其他餅家一同製造盲公餅的和合記合併，增加生產設備及人力。現在，每月最少生產十九萬筒，十一月份增到二十八萬筒，十二月份增到六十萬筒。

由於百貨公司打開銷路，佛山合記盲公餅現在遠銷到西南、廣東各地。廣西各地需要貨日多，最近梧州來函要求從十一月份起到明年二月份止每月要貨二十萬筒。但限於生產量還未能滿足要求，其他各地的要貨量也很大。

合記盲公餅在生產不斷增長，同時成本也降低，過去每筒售價一角二分，現在減到每筒六分。

蘭新路玉門哈密間 施工調查工作開始

香港訊：蘭州消息：蘭新鐵路玉門到哈密間的施工調查工作已經開始。調查隊的工作人員已經從哈密出發東進。他們將在沿線的戈壁上和深山裏調查沿線路所需的料石，片石，河流，砂子和黏土的情況，並探察水泥成品的原料和木料，土地，調查勞動力和路基佔用的耕地情況。他們將在今年底完成全線五百多公里的調查任務，為設計工作提出資料。

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6459

律師 NORMAN ENDICOTT
專辦大小案件及買賣合約等件
常備通中文傳譯人員
地址比街四一四號

中醫 關舜年 顯華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.
★診症時間 由上午十一時至下午十時
加製[illegible]大補益
滋陰補腎大補茶
專治[illegible]
[illegible]

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館 開張在日打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女僑胞呀 請來幫襯吓

加拿大 誠信貿易公司 都朗度
SINCERE TRADING CO.
122-24 Elizabeth St. EM-3-8144
本公司發行
發行煙草呂宋煙
選辦環球調味精
代變花生靚荳油
紙杯紙盒紙角 各樣紙料齊備 都朗度誠信貿易公司

本報承印中西文件

加拿大 滿地可 富隆雜貨牙藥公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 5409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘[illegible] 名師主理 芽菜業務
▲代理▼
⊙古巴蘇公司⊙ 各種辣味精 ⊙餐館[illegible]用具⊙

加拿大 多倫多 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6250
廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

加拿大 滿地可 新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 豐四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254
修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇 猛力電水偶寶
外埠C.O.D.寄貨 周北鎏啓

都朗度 生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司專辦 行零沽貨 理呂宋嘜 煙仔煙絲 餐館用具 各客光顧 本埠由電話通知 貨立時到
生源昌 鄭邦啓

加拿大 均興藥房 都朗度
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
補骨壯陽固本丸 補氣壯腦金精丸 順氣化痰止嗽丸 祛風散熱發斑丸 李香[illegible]止痛水 消瘀止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 [illegible]跌打藥酒 各種上等藥材
中醫 吳仙根

加拿大多倫多 大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
飯店裝修一新 特聘上等廚師 專辦喜慶筵席 大宴小酌飯 隨時應接招待 星期六星期日 午市點茶 歡迎僑胞光顧 主人謹啓

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
醫務所 設在日打街西壹百零九號
診症時間 下午貳時至八時 禮拜參六 禮拜日則下午式時至六時

加拿大多倫多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-0857
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市十二點 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5256
華區帝國銀行
◎設備安全貯畜箱 以應華顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燭或盜竊否？本行最近數置許多新安全箱，留為你用，租金極廉不及[illegible]
南仙，本行接理香港滙兌，無論有何[illegible]價格最廉，請到本行面議[illegible]
[illegible]

L. J. WALKER
Manager
司理經理華氏

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST
TORONTO ONT.
都朗度唐人街三十一號
電話 EM.6-6259
本號誠服務 工精價廉
●快捷妥當●
門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 成接各種餐館男女招待員（企檯）服裝・請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada
▲大補丸 有補腎[illegible]
本藥房精心研究製成之[illegible]（INVIGORATORS）故謂有轉老還童之功[illegible]
之困乏，效如神[illegible]
患精神衰弱者服之[illegible]
每價銀一元 三瓶六元
▲治痔聖藥
本藥房代[illegible]
▲患痔症者注意
[illegible]
▲失眠與不安寧者注意
本藥房之（寧神丸）[illegible]
（注意）[illegible]
本藥房主人

福建的特種工藝品

清水・吳敏

福建是中國特種手工藝品名產地之一，該省的脫胎漆器，漆畫，泥塑，木雕，木偶頭，軟木畫，壽山石刻等手工藝品，都是聞名國內外的。

福建的手工藝品，遠在許多年前創始於唐、明、清等朝代，而且每種藝品都有它獨特的表現手法，所以精緻美觀，有其豐富多采，是我們珍貴的民族文化遺產。福州脫胎漆器創始於清乾隆年代，迄今有二百多年的歷史，一向是貴重的出口產品，脫胎漆器的產品，如柏林，巴黎等地國際博覽會，均獲獎狀。它以美觀，實用，輕巧，和耐熱等特點贏得了國際好評。軟木畫是一種特殊的室內陳列品，可作欣賞陳設品，是富有藝術價值的欣賞品。福建的石雕已有二千多年的歷史。它的起源是在印度或從台上雕刻一些花草禽獸，經藝人們苦心鑽研，而發展到獨會的石雕藝術，永遠保留的規格有七十六種之多，裝飾富麗堂皇，雕刻很精巧可愛，富有活潑的生命力，栩栩如生，另有民族色彩和用途。藝人雕塑的木偶頭刻削栩栩生動傳神，維妙維肖地表現出人物的思想感情，受到觀眾和藝術家們的讚揚。

解放前，從事手工藝的人們飽受勞苦，不得溫飽，瀕於「人亡藝絕」的悲慘境遇。泉州紙紮一向以精巧受讚而聞名，而本從業人員很少，但是存在著少數操縱，生產不振，萎縮，手工藝生產只有停業。當時剩下十多人。福州市的脫胎漆器業在全盛時期，全市共有四十多家，但到解放前夕，就幾乎全部倒閉，這個使人沉痛的沈紹安脫胎漆器公司，也招牌存貨坐待歇業。

解放後，這些手工藝品生產得到人民政府的關懷和珍視，採取了積極保護，扶植，組織，獎勵等措施，迅速恢復和發展了手工藝品生產。

穗成立四進口公司

運輸機械進口公司經營的範圍包括：鑄鍛設備，紡織機械，化工機械，印刷機械，造紙機械和其他輕工業機械及零件。五金進口公司經營黑色金屬，有色金屬和稀有金屬二類商品。儀器進口公司經營進出口的各種儀器，電訊器材，電工器材，工業用X光設備，電影器材，計算機打字機，油印機等。

振洪聲劇社 洪門體育會 通告

為通告事本劇社體育會定于正月十五日下午三時在民治黨遊藝場舉行新舊職員交代典禮，統請洪門昆仲嬸姆姊妹社員會員藝員依期賁臨指示一切，禮成茶會。

民國四十五年正月十日

都城昭倫公所通告

本公所茲定於本月十五日下午二時假本所舉行成立第十五週年紀念暨本年度新舊職員交代典禮，是日下午四時奉點餅茶，歡迎各姓男女昆仲踴躍蒞臨。特此通告

執行委員會啟

中華民國四十五年元月九日

安省多城陳穎川堂通告

逕啟者本堂茲定于元月十五日（即星期日）下午四時為舉行新舊職員交代典禮，禮成茶會助慶，除分函各新職員外，并合行通告，仰我各昆仲屆時撥冗前來參加典禮是所切盼此告

中華民國四十五年元月十一日

旅行車時刻

本公司特備長途汽車，每日來往各大城市之間，旅客如欲前往，請向本公司查詢。

都城往滿地可：每日下午一時，下午四時十五分

由都城往西各埠：伏倫林，溫地辟，雲振打，卡技利，雲高華

由滿地可往各埠

稱為人代理中國國貨公司

131 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

WILLIAM WONG / SUE SHANG CO.

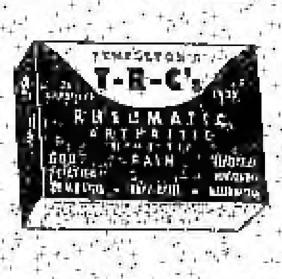
179 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN. 3685

永興隆麵廠

賀新禧

永興隆麵廠同人鞠躬

敬告加拿大僑胞試用添比頓氏之止風濕丸，收奇效，本公司之丸專治各種風濕及骨痛，患者試用，免受痛苦，各大藥材店均有發售。



大盒五元　小盒一元七毛九仙

TEMPLETONS LTD
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

三利公司

SAM LEE CO.

182 Elizabeth St. Toronto, Ont 電話 EM-3-9862

香港馳名 敬濟堂
- 蛤蚧大補酒
- 武溪大補酒
- 大山生晒沖參
- 正北鹿茸片
- 半磅草包發菜
- 五十磅草包正紅豆
- 各種小發喜麥
- 各種細網絲
- 各種丸散藥材

三利公司啟

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

祖國雜貨　參茸玉桂　名伶唱片　新舊小說

好世界飯店

Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵　隨意小酌　本店主人啟

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St W. Montreal, Que, Can, Phone MA. 5416

新辦到祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★絹器古玩 ★象牙玉器 ★瓷器碗碟 ★男女棉袍 ★顧繡絲書 ★綉花女鞋 ★衣館用具 ★國際味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚
大小充市 一律歡迎

律師葉求鐸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM4 0848
住家 EM3 0880

全記酒家　承接禮餅　各式餅食

營業時間：每日由正午拾弍點鐘至翌早三點鐘

合心飯店

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 8-7094

本店從新裝修，週時西餐，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。
合心飯店主人啟

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山 (一九六)

技擊小說 我是山人著

白鶴道人被困於陣中，所以靜聽上，今晚夜，我與陸阿采及文定並起入探寺，分兩批潛入，探探朝兒之蹤跡如何？」陸阿采曰：「入妙之極，洪熙官可當先起入探，由東門進入，我與文定由後門進入，以觀中太極陣勢目標。」胡惠乾門下諸弟子齊聲道好，我等則向北撤退，於寺首台下相會可也。」陸阿采點首，洪熙官此夫齊拳羅浮山，將傳白鶴劍與僧，是夜初更時分，衆人換過黑色夜行衣服，洪熙官手持白鶴寶劍，陸阿采與朝兒雙刀一口，分兩批出發，步出寺首，初更時分，星月並明於天上，羅浮山上萬里無雲，人聲寂靜，五人靜悄悄，到白鶴觀側，陸阿采與洪文定則潛至觀後，越入觀後花園中，蛇行匍伏，向中央太極陣搜索而前，洪熙官則退向寶劍，拿在手中，帶着至正殿入探，未到觀前，只見觀門緊閉，……已經緊閉門……之人，盡皆……已睡之始。

也，最強頑之白鶴道人，亦已內功高深，雙手折斷，身成殘廢，所餘者只得一個……較為出色，……技藝平庸，不足為慮，其餘者皆屬碌碌之流，人數雖多，亦無用，因此，心神肚壯，……洪熙官……觀內，……當下洪熙官與胡亞彪，胡人傑三人，奔越殿宇一合，陸續越殿頂身，躍身一踏，飛上白鶴觀檐，殿上連伸，向西一望，只見樓台隱約，夜色迷茫，殿瓦參差，屋舍櫛比，太極陣置在於深沉夜色之中，西五層樓上，燈光暗映，……洪熙官低聲謂亞彪二人曰：「汝等看看，白鶴道人常居於那五層之上，今夜燈光射出，證明白鶴道人當在打坐未睡。」胡亞彪曰：「我料白鶴道人隱藏之處，全在此陣之中，太極陣內，五層樓上，為白鶴道人隱藏之處，則必有人看守，防衛森嚴，……也。」（未完）

雍正誅鍘生死交七人 朱老七逃脫被追

錄自羅行義俠女呂四娘刺殺雍正 白衣山人……

話說偵者探得確跡，一夕，召少林衛術師，……乘好機以為私語，……少林緣詭莫曰：「以公疑愛斯白，想兒孫為害，且觀公前戰兩隊……」何故滿陸……獅追血然……其致此一箭……統帥笑曰：「鄰以余為何人罪……」……朝林隱東……今鹿曰：「結會之，奏或能……亦未可料。」或曰：「你勿錯，今兒間聊耶違朱老七，其人否……」至是日，鹿之如何？莫曰：「真都……」

少林矢言至再曰：「特給公者，冀……」乃以為是自己之種族牌告之，……少遠務牽路……然終為利所誘，乃毅然曰：「得……」……殊夜闖衛，飛足衝兩頭……驟馬候騎動，……中，但不敢……為各班帶弁……出樹，各差務……乃紛紛……亡何……一少年翁，傳令出北門，直向白雲山進發，抵沙河圩時，天已微亮，……

（說古談今）

蛻撼半刻，再前進至山邊之百步梯石級上，幾經……幸多氣，殊顏良久，卯令頭所到目，各串十人或數人，把守……佈成中圍形，園內次後不通，……少數，孫寶中出，內觀點首曰可矣，少爺孫寶乎？……擒周石綾，俄爾朱七，少遊摩鐵，……且說張李（未完）

「飛碟」來自太陽？

最近許多外國的報紙都發表了「飛碟」的消息，……科學界中的謎……到底是什麼呢？「飛碟」是一個狀如圓盤的物體，……時常出現在天空，它能夠以每小時數千公里速度移動，……刹那間忽然停止……前人們已發現了……才引起大家的注意，……「飛碟」……自從飛碟引起人們的注意後，……比較傳過……各種……另一種……「飛碟」是從另一星球來的……

克里米亞景色

克里米亞，是歐洲蘇聯的一個……半島，北面有一條闊七公里……

遠見當代

美國性學家金賽博士以男子性行為與女子性行為……

要靜也要動

學問是廣博的，尤其在現代的學問……一個人必需要懂得又多又廣又深……健康是重要的……

半年後來

老板，我特來給你賀金三百元，……大喜之後，加至四百元，……才一起把舊金支給你……

滿地可 發良棧公司
LEONG & JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA 0586

古市魚館
F. T. JAMES CO. LTD.
25 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友特別歡迎 本主人啓

廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM.[illegible]
司理 麥耀鑾啓

參臣殯儀店
Joseph Thompson Funeral Director
Phone EM.8-8786

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 6262
艾世光醫師

奇香 KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM-6-4041
奇香號啓

星偉棧
SHING WAI JAN
477 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto, Ont.
住家電話 EM.6-4160

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
J. A. Yee
CHINESE DEPARTMENT

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-8722

區煥珍
577 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-0751

發見第二個屍体後 料五教士悉數被殺

厄瓜多爾國基多十一日聯合社電：五名美國籍教師，曾深入亞馬係林莽區域，自從空中發現第二個教師的屍體後，今日據認為他們已悉數死亡。因為居住這個地區的異教的[illegible]陳人[illegible]的。[illegible]見有一具男性屍體[illegible]，[illegible]自殺節[illegible]，[illegible]一時[illegible]。

[illegible]一機[illegible]，從小機[illegible]，[illegible]生命[illegible]。

[illegible]的[illegible]，[illegible]之屍體[illegible]。

[illegible]林莽，企圖與[illegible]陳人友好，彼等[illegible]有無綫電發報機，彼等[illegible]，[illegible]來，[illegible]所未知者。

一隊厄瓜多爾兵士共十六人，七名教士及六名嚮導者，入林莽尋覓[illegible]教師，[illegible]陳人之踪跡。[illegible]內卡利及與格拉馬兩人之合流處前進，[illegible]四日，始飛行發見飛機之地點。

失踪之五人，皆為耐勞洲數十，已有三年至十年之久，但已結婚，且皆同其妻[illegible]。

[illegible]陳人，[illegible]在厄瓜多爾[illegible]化之[illegible]人，[illegible]獨立，[illegible]侵入者。

福建晉江下游 興建防洪工程

（香港訊）福州消息：晉江下游防洪「工程最近已經動工興建。

這個工程包括修建兩條堤防，北岸從金雞修到晉江縣[illegible]山，南岸從蜜石修到泉州市新門，共長三十二公里。南北兩岸北端建立六座水閘，兩個節洞和兩個灌溉用的水管，以便利灌溉和防洪。工程完成後，不僅可保障晉江下游沿岸儲萬十多萬人的生命財產的安全，還將使沿岸兩萬九千多畝農田不受洪水侵襲，每年因此可增產糧食六百多萬斤。

火燒紅蓮寺 劍俠小說 〈卷〉（四九）（一）

所幸今日費老[illegible]，[illegible]你們要細心的[illegible]一輪，我們今日下山，先把紅姑制止，其餘一班惡人，一個都是逃不了的。

[illegible]說着，逍遙仙姑已[illegible]。[illegible]都迎上前來，走到紅雲老祖座前，[illegible]，數步外出，萬清和[illegible]。

[illegible]說[illegible]，[illegible]一同下山[illegible]。[illegible]，甘瘤子[illegible]，[illegible]的[illegible]。

[illegible]

下，常德慶把見紅雲老祖之事[illegible]，[illegible]雲老祖[illegible]。

內[illegible]，當[illegible]了，[illegible]一[illegible]女俠[illegible]。

[illegible]萬清和[illegible]，逍遙仙姑[illegible]，自己[illegible]一回。又向萬清和說道[illegible]，人，就可以成功了。萬清和唯唯應命，當時逍遙仙姑[illegible]，嶙峋諸人，[illegible]，逍遙仙姑萬清和[illegible]，[illegible]衛門[illegible]，嶙峋諸人一見逍遙仙姑[illegible]，[illegible]紅雲老祖[illegible]，逍遙仙姑下來[illegible]。

〔未完〕

都城黃江夏分堂通告 〈四五字第一號〉

（一）本分堂定於元月十五日下午三時，舉行恢復成立第五週年紀念大會，同晚七時假座金龍酒家公宴，務希全体昆仲依時參加為要。

（二）參加公宴錄名處：
（甲）本分堂。
（乙）雲友商店。
（丙）行行商店。
（三）年登七十父老，免收席金。

右 通 告

中華民國四十五年 元月 七日

都城黃江夏分堂全体昆仲嬸嫂姐妹

代 柬

謹定於民國四十五年元月十九日下午三時，為本分堂舉行恢復成立第五週年紀念大會及新職員就職典禮，同晚七時假座金龍酒家舉行宴會，敬請
黃江夏總堂及各分堂
黃雲山總公所及各分所
都城黃江夏分堂全体昆仲
光臨指導，易勝榮幸。

中華民國四十五年 元月 七日

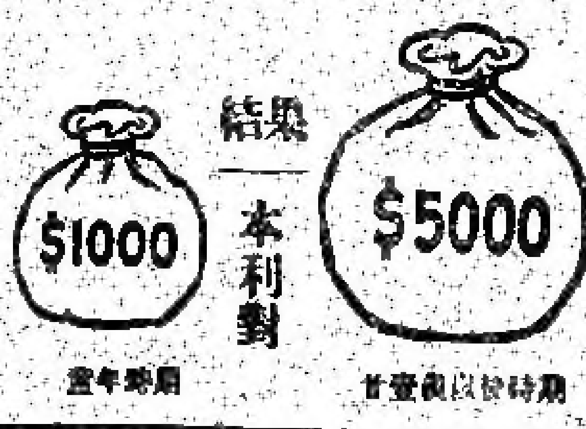
都城黃江夏分堂同人敬約

WONG KUNG HAR TONG
TORONTO BRANCH
111A Dundas Street West
Tornoto 2 Ontario Canada

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

本公司人壽保險繁多保費相宜本公司賠償迅速投保手續簡便穩妥如蒙賜顧請駕臨本公司或聘請華人經理接洽



結果 本利對
當年期滿
廿壹歲以後時期

加拿大 廣聯公司 都朗度
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM8 4491

名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

經營業務：[illegible]

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理 各種保險、[illegible]

桂記 京粥專家
下樓附近[illegible]
電話 UN 1-1371

鄉方雞粥招待滿意！
食過係話靚 滋味爽滑香 粥門雜粥是 請君來一嚐

柏文出賃
有靚柏文兼有單房出賃
EM-6-1007 劉[illegible]啟

黃雲友商店 鄧國良藥房代售 洪鐘時報報紙

博士 李均宜 醫學
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
醫生公會 EM-3-2713 住宅 RU. 1-8073

且打街西一百九十六號
每日下午[illegible]時至[illegible]時 星期六[illegible] 星期日[illegible]
△如有急症 △隨時應命

加拿大 萬國貿易有限公司 多倫多
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9019 EM.-8[illegible]8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊絲荳
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 為答盛意 額外克己
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索卽寄
正總理林善堂 林華令
副總理黃道循 黃昂璣
司理 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

加拿大 利求公司 都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到 洋裝鮮雞蛋 中鮮百合 發菜豉豆 牛莊綠豆 生晒蠔豉 鯇魚 大頭魚 魚翅 瑤柱 九龍吊片 厚花冬菇 四邑瓜菜 △零沽批發▽ △價廉歡迎▽
司理 林[illegible]

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大太平 航空司公 橫貫加拿大 （代理）（飛機客票） 美國總統 時晏火車 （客票）服務週到
[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM 4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號特備 罐頭食品 芽菜 爽滑 中西 備應 快捷送到
[illegible]